

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«КРАСНОДАРСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР ПО ЗООТЕХНИИ И ВЕТЕРИНАРИИ»
(ФГБНУ КНЦЗВ)



Утверждаю:
Врио директора
В.В. Меньшенин
«04» февраля 2018 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины «Иностранный язык»
(английский)

основной образовательной программы подготовки аспирантов
по отрасли 06.00.00 – Сельскохозяйственные науки
по направлению подготовки 36.06.01 – Ветеринария и зоотехния

по профилю

06.02.02 – ветеринарная микробиология, вирусология,
эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология

06.02.03 – ветеринарная фармакология с токсикологией

06.02.07 – разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных
животных

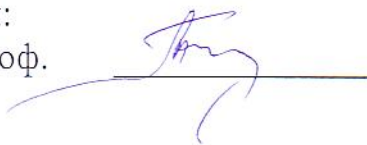
06.02.08 – кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных
животных и технология кормов

06.02.10 – частная зоотехния, технология производства продуктов
животноводства

Квалификация (степень): исследователь, преподаватель-исследователь

Краснодар, 2018

Составитель рабочей программы:
доктор филологических наук, проф.



Т.С. Непшекуева

Программа составлена в соответствии с документами:

1. Федеральные государственные требования к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура) утверждены приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 16 марта 2011 г. № 1365.
2. Номенклатуры специальностей научных работников (приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 25 февраля 2011 г. № 59) и паспорта специальностей, разработанных Высшей аттестационной комиссией Министерства образования и науки Российской Федерации (ред. от 18 января 2011 г.)
3. Рабочим учебным планом послевузовского профессионального образования (аспирантуры) по направлению (профилю) научных специальностей 06.02.02 – ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология, 06.02.03 – ветеринарная фармакология с токсикологией, 06.02.07 – разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных, 06.02.08 – кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных животных и технология кормов и 06.02.10 – частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства, утвержденным директором «05» 02 2018 г. приказ № 1).

Рабочая программа обсуждена и одобрена на заседании Ученого совета ФГБНУ КНЦЗВ «05» 02 2018 г. (протокол № 1).

Ученый секретарь, д.с.-х. н.



(подпись)

Д.В. Осепчук

1. Цель и задачи дисциплины

Изучение иностранного языка является составной частью подготовки аспиранта (соискателя), который в соответствии с требованиями Государственного стандарта должен владеть иностранным языком на таком уровне, который позволяет вести научную работу с использованием иностранных источников, а также осуществлять профессиональную деятельность и общение в иноязычной среде. Основной целью обучения иностранному языку аспирантов и соискателей всех специальностей является достижение практического владения языком, позволяющим использовать его в научной деятельности.

Данный курс обучения иностранному языку аспирантов и соискателей является завершающим этапом подготовки специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной и научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации.

Виды и задачи профессиональной деятельности по дисциплине:

Задачей данного курса является совершенствование и дальнейшее развитие знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой деятельности, которые были получены аспирантами и соискателями во время учебы в вузе.

Виды профессиональной деятельности включают:

- чтение оригинальной научной литературы;
- перевод с английского языка на русский и с русского на английский;
- устную коммуникацию (монологическое и диалогическое высказывание).

Данная дисциплина является базовой частью ОП.

Для успешного освоения дисциплины необходимы знания по следующим дисциплинам и разделам ОП:

- история и философия науки;
- основы педагогики и психологии.

Знания, умения и приобретенные компетенции будут использованы при изучении следующих дисциплин и разделов ОП:

- основы научно-исследовательской деятельности;

2. Требования к формируемым компетенциям

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

а) Универсальные (УК):

— готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач; (УК-3).

— готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках; (УК-4).

3. Содержание дисциплины

Вид учебной работы	Очная форма обучения		Заочная форма обучения	
	Часов / з. е.	Курс, семестр	Часов / з. е.	Курс, Семестр
Аудиторные занятия — всего	54/1,5	1 курс 1,2 семестр	38/1,05	1 курс 1,2 семестр
лекции	2/0,05		-	
консультации	-		-	
практические занятия (семинары)	-		-	
лабораторные работы	52/1,45		38/1,05	
Самостоятельная работа — всего	78/2,16		99/2,75	
курсовой проект (работа)	-		-	
контрольные работы	-		-	
реферат	-		-	
другие виды самостоятельной работы	-		-	
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	12/0,34	1 с.- зачет 2 с. – экз.	7/0,2	1 с.- зачет 2 с. – экз.
Всего по дисциплине	144/4		144/4	

3.1 Содержание лекций

Очная форма

№ темы лекции	Наименование темы и план лекции
1	Особенности иностранного языка в сфере научной коммуникации

Заочная форма

№ темы лекции	Наименование темы и план лекции
	Не предусмотрено

3.2 Практические (семинарские) занятия

№ темы лекции	Наименование практического занятия
	Не предусмотрены

3.3 Лабораторные занятия

№ темы лекции	Наименование лабораторной работы
1	Имя существительное. Особенности образования мн. числа существительных. Сущ. в функции определения.
2	Порядок слов английского предложения (особенности научного текста).
3	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Вычитка оригинальной литературы по специальности (10 т.зн.)
4	Особенности перевода сравнительных конструкций.
5	Категория залога. Временные формы глагола в Active. Вычитка литературы по специальности.(10 т. знаков)
6	Особенности употребления и перевода глагола во временных формах Активного залога.
7	Категории залога. Временные формы глагола в Passive.
8	Особенности перевода пассивных конструкций
9	Неличные формы глагола. Причастие I,II, его образование и функции в предложении.
10	Вычитка литературы по специальности (10 т. зн.)
11	Независимый причастный оборот. Особенности перевода предложений с независимым причастным оборотом. Вычитка научных статей. (20 т.зн)
12	Инфинитив. Инфинитивные обороты. Особенности перевода инфинитивных оборотов. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)
13	Особенности перевода инфинитивных конструкций.
14	Модальные глаголы. Модальные инфинитивные конструкции. Особенности употребления и перевода.
15	Реферирование статей на английском языке. Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)
16	Вычитка оригинальной литературы (10 т.зн.)
17	Сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Подготовка резюме.
18	Подготовка сообщения о научной работе.
19	Неличные формы глагола. Герундий. Особенности перевода.
20	Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)
21	Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)
22	Работа над газетным материалом. Подготовка пересказов.
23	Подготовка сообщения о научно-исследовательской работе.
24	Вычитка оригинальной научной литературы (10 т.зн.)
25	Работ над экзаменационными вопросами
26	Итоговое занятие

3.4 Курсовые работы (проекты) – не предусмотрены

3.5 Расчетно-графические работы – не предусмотрены

3.6 Программа самостоятельной работы студентов

№	Форма самостоятельной работы	Форма контроля
1	Подготовка реферата по прочитанной оригинальной литературе в объеме 40 т. зн.	защита реферата
2	Перевод аннотаций к научным статьям по теме исследования.	Рецензия
3	Подготовка докладов о своей научно-исследовательской деятельности на иностранном языке.	опрос, рецензия

4 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Белякова Елена Ивановна. Английский для аспирантов [Электронный ресурс] : Учебное пособие. - Москва; Москва: Вузовский учебник: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2014. - 188 с.. - ISBN 978-5-9558-0306-7 (Ссылка на ресурс: <http://znanium.com/go.php?id=403683>).
2. Кузнецова, А.Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике [Электронный ресурс] : учеб.пособие / А.Ю.Кузнецова. – 2-ое изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 152с. – ISBN 978-5-9765-1366-2 (Ссылка на ресурс: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3364)
3. Кушникова, Г.К. Практикум для самостоятельного повторения глагольной системы английского языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.К.Кушникова. – 2-ое изд., стеретип. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. – 95 с. – ISBN 978- 5-9765-0170-6 (Флинта), ISBN 978- 5-02-034793-9 9Наука) (Ссылка на ресурс: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=2545)

Дополнительная литература:

1. Нелюбин, Л.Л. Сравнительная типология английского и русского языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л.Л.Нелюбин. – 6-ое изд., стер. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. – 152 с. – ISBN 978- 5-9765-0829-3 (Флинта), ISBN 978- 5-02-034905-6 (Ссылка на ресурс: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=44207)
2. Сиполс, О.В. Develop your reading skills: Comprehension and Translation Practice. Обучение чтению и переводу (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.В.Сиполс. 2-ое изд., стереотип. – М.:Флинта: Наука, 2011. – 376 с. – ISBN 978- 5-89349-9532-7 (Флинта), ISBN 978- 5-02-034696-3 (Наука) (Ссылка на ресурс: <http://e.lanbook.com/search/result.php?>)
3. Журнал “The Economist”. www.Economist.com

5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Планшеты DEXP Ursus 10 EV 8 Gb Silver, версия Android 4.4.2, версия OfficeSuite, Планшет Iconia Tab7A1-713HD_G2Csw_316TEU, Программы пакета Microsoft Office, мультимедийный мобильный проектор НІТАСНІСР-S318, экран для проектора настенный размером 152x152 см, Компьютеры класса Pentium 4 с выходом в интернет и в локальную сеть Краснодарского научного центра по зоотехнии и ветеринарии.

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

Протокол изменений РПД «Иностранный язык»

Дата	Раздел	Изменения	Комментарии

КАЛЕНДАРНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

по дисциплине	<u>Иностранный язык (английский)</u>		
Курс	<u>1</u>	Семестр	<u>1, 2</u>
Форма обучения	<u>Очная, заочная</u>		

1 План лекций

1.1 Очная форма

Номер			Наименование темы лекции	Используемая образовательная технология
недели	лекции	темы по рабочей программе		
1	1	1	Особенности иностранного языка в сфере научной коммуникации	Интерактивные методы обучения

1.2 Заочная форма

Номер		Наименование темы лекции	Используемая образовательная технология
лекции	темы по рабочей программе		
		Не предусмотрена	

2 План практических (семинарских) занятий

Номер недели	Тема практического (семинарского) занятия	Количество часов		Используемая образовательная технология
		очная форма	заочная форма	
	Не предусмотрены			

3 План лабораторных занятий

Номер недели	Тема лабораторной работы	Количество часов		Используемая образовательная технология
		очная форма	заочная форма	
2	Имя существительное. Особенности образования мн. числа существительных. Сущ. в функции определения.	2	2	Интерактивный метод
1	Порядок слов английского предложения (особенности научного текста).	2	2	Интерактивный метод
2	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Особенности перевода сравнительных конструкций. Вычитка оригинального литературного произведения (10 т.зн.)	2	2	Интерактивный метод

1	Особенности перевода сравнительных конструкций.	2	2	Пост-тест
2	Категория залога. Временные формы глагола в Active. Вычитка литературы по специальности.(10 т. знаков)	2	2	Интерактивный метод
1	Особенности употребления и перевода глагола во временных формах Активного залога.	2	2	Контрольная работа
2	Категории залога. Временные формы глагола в Passive.	2	2	Интерактивный Метод
1	Особенности перевода пассивных конструкций	2	2	Интерактивный Метод
2	Неличные формы глагола. Причастие I,II, его образование и функции в предложении.	2	2	Интерактивный Метод
1	Вычитка литературы по специальности (10 т. зн.)	2	2	Опрос
2	Независимый причастный оборот. Особенности перевода предложений с независимым причастным оборотом. Вычитка научных статей. (20 т.зн)	2	2	Пост-тест
1	Инфинитив. Инфинитивные обороты. Особенности перевода инфинитивных оборотов. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	2	2	Интерактивный метод
2	Особенности перевода инфинитивных конструкций.	2	2	Опрос
1	Модальные глаголы. Модальные инфинитивные конструкции. Особенности употребления и перевода.	2	2	Контрольная работа
2	Реферирование статей на английском языке. Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	2	2	Устный опрос
1	Вычитка оригинальной литературы (10 т.зн.)	2	2	Устный опрос
2	Сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Подготовка резюме.	2	2	Интерактивный метод
1	Подготовка сообщения о научной работе.	2	2	Реферат
2	Неличные формы глагола. Герундий. Особенности перевода.	2	2	Интерактивный метод
1	Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	2	-	Устный опрос
2	Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	2	-	Устный опрос
1	Работа над газетным материалом. Подготовка пересказов.	2	-	Устное собеседование

	Вычитка оригинальной научной литературы (10 т.зн.)		-	
2	Подготовка сообщения о научно-исследовательской работе.	2	-	Опрос
1	Работ над экзаменационными вопросами	2	-	Устное собеседование
2	Итоговое занятие	2	-	
	Итого	52	38	

4. Программа самостоятельной работы студентов

№	Форма самостоятельной работы	Количество часов		Сроки выполнения (недели семестра или даты)	Форма контроля
		Очная форма	Заочная форма		
	Подготовка реферата по прочитанной оригинальной литературе в объеме 40 т. зн.	46	60	2-9 (1 сем.)	Устное собеседование Защита реферата
	Перевод аннотаций к научным статьям по теме исследования.	20	25	2 сем.	Проверка аннотации (рецензия)
	Подготовка докладов о своей научно-исследовательской деятельности на иностранном языке.	12	14	2 сем.	Устное собеседование
	Итого	78	99		

5. График выполнения курсового проекта/работы

Номер недели	Этапы, содержание выполняемой работы	Срок выполнения (недели семестра или даты)	Срок защиты (недели семестра или даты)
	Не предусмотрен		

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ

Протокол изменений РПД «Иностранный язык (английский)»

Дата	Раздел	Изменения	Комментарии

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (английский)

Код и направление подготовки	36.06.01 – Ветеринария и зоотехния Ветеринарная микробиология, вирусология, эпизоотология, микология с микотоксикологией и иммунология; Ветеринарная фармакология с токсикологией;
Наименование профиля программы подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре	Разведение, селекция и генетика сельскохозяйственных животных; Кормопроизводство, кормление сельскохозяйственных животных и технология кормов; Частная зоотехния, технология производства продуктов животноводства
Квалификация (степень) выпускника	Исследователь. Преподаватель-исследователь

1. Паспорт фонда оценочных средств

В результате изучения дисциплины «иностранный язык» обучающийся, в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 36.06.01 Ветеринария и зоотехнии, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 30.07.14 г. № 896, вырабатывает следующие компетенции:

а) универсальные (УК):

-готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);

-готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

Таблица 1 — Паспорт фонда оценочных средств дисциплины «иностранный язык»

№ п/п	Контролируемые разделы (темы дисциплины)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Имя существительное. Особенности образования мн. числа существительных. Сущ. в функции определения.	УК-3 УК-4	Устное собеседование
2	Порядок слов английского предложения (особенности научного текста).	УК-3 УК-4	Тест
3	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Особенности перевода сравнительных конструкций.	УК-3 УК-4	Устное собеседование
4	Особенности перевода сравнительных конструкций.	УК-3, УК-4	Тестовое задание
5	Категория залога. Временные формы глагола в Active. Вычитка литературы по специальности.(10 т. знаков)	УК-3, УК-4	Устное собеседование
6	Особенности употребления и перевода глагола во временных формах Активного залога.	УК-3, УК-4	Устное собеседование
7	Категории залога. Временные формы глагола в Passive.	УК-3, УК-4	Устное собеседование
8	Особенности перевода пассивных конструкций	УК-3, УК-4	Контрольный перевод
9	Неличные формы глагола. Причастие I,II, его образование и функции в предложении.	УК-3, УК-4	Устное собеседование
10	Вычитка литературы по специальности (20 т. зн.)	УК-3, УК-4	Устное собеседование
11	Независимый причастный оборот. Особенности перевода предложений с независимым причастным оборотом. Вычитка научных статей. (20 т.зн)	УК-3, УК-4	Контрольный перевод
12	Инфинитив. Инфинитивные обороты. Особенности перевода инфинитивных оборотов. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4	Устное собеседование
13	Особенности перевода инфинитивных конструкций.	УК-3, УК-4	Устное собеседование

№ п/п	Контролируемые разделы (темы дисциплины)	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
14	Модальные глаголы. Модальные инфинитивные конструкции. Особенности употребления и перевода.	УК-3, УК-4	Контрольный перевод
15	Реферирование статей на английском языке. Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4	Подготовка реферата
16	Вычитка оригинальной литературы (10 т.зн.)	УК-3, УК-4	Устное собеседование
17	Сложноподчиненные предложения. Типы придаточных предложений. Подготовка резюме.	УК-3, УК-4	Устное высказывание
18	Подготовка сообщения о научной работе.	УК-3, УК-4	Устное высказывание
19	Неличные формы глагола. Герундий. Особенности перевода.	УК-3, УК-4	Перевод с английского на русский
20	Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4	Устное собеседование
21	Работа над газетным материалом. Вычитка оригинальной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4	Подготовка аннотация
22	Работа над газетным материалом. Подготовка пересказов.	УК-3, УК-4	Устное высказывание
23	Подготовка сообщения о научно-исследовательской работе.	УК-3, УК-4	Письменное сообщение
24	Вычитка оригинальной научной литературы (10 т. зн.)	УК-3, УК-4	Устный опрос
25	Работ над экзаменационными вопросами.	УК-3, УК-4	Собеседование
26	Итоговое занятие		Подготовка к экзамену

2. Текущий контроль

Контроль освоения дисциплины «иностраннй язык» проводится в соответствии с Порядком проведения текущего контроля успеваемости обучающихся по образовательным программам высшего образования по направлениям подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном научном учреждении «Краснодарский научный центр по зоотехнии и ветеринарии».

Текущий контроль по дисциплине «иностраннй язык» позволяет оценить степень восприятия учебного материала и проводится для оценки результатов изучения разделов/тем дисциплины.

Текущий контроль проводится как контроль тематический (по итогам изучения определенных тем дисциплины) и рубежный (контроль определенного раздела или нескольких разделов, перед тем, как приступить к изучению очередной части учебного материала).

2.1 Рефераты (доклады)

Реферат — это краткое изложение в письменном виде содержания и результатов индивидуальной учебно-исследовательской деятельности, имеет регламентированную структуру, содержание и оформление. Его задачами являются:

1. Формирование умений самостоятельной работы студентов с источниками литературы, их систематизация;
2. Развитие навыков логического мышления;
3. Углубление теоретических знаний по проблеме исследования.

Текст реферата должен содержать аргументированное изложение определенной темы. Реферат должен быть структурирован (по главам, разделам, параграфам) и включать разделы: введение, основная часть, заключение, список используемых источников. В зависимости от тематики реферата к нему могут быть оформлены приложения, содержащие документы, иллюстрации, таблицы, схемы и т. д.

Критериями оценки реферата являются: новизна текста, обоснованность выбора источников литературы, степень раскрытия сущности вопроса, соблюдения требований к оформлению.

Оценка «**отлично**» — выполнены все требования к написанию реферата: обозначена проблема и обоснована её актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, выдержан объём; соблюдены требования к внешнему оформлению.

Оценка «**хорошо**» — основные требования к реферату выполнены, но при этом допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; не выдержан объём реферата; имеются упущения в оформлении.

Оценка «**удовлетворительно**» — имеются существенные отступления от требований к реферированию. В частности: тема освещена лишь частично; допущены фактические ошибки в содержании реферата; отсутствуют выводы.

Оценка «**неудовлетворительно**» — тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы или реферат не представлен вовсе.

Рекомендуемая тематика рефератов по курсу:

-Тематика проводимого исследования

2.2 Контрольные (самостоятельные) работы

Тематика заданий к самостоятельным и контрольным работам установлена в соответствии с Паспортом фонда оценочных средств (таблица 1).

Критерии оценки знаний аспиранта при написании контрольной работы

Оценка «**отлично**» — выставляется аспиранту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной рабо-

ты и умение уверенно применять их на практике при выполнении конкретных заданий.

Оценка «хорошо» — выставляется аспиранту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе или при выполнении заданий некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» – выставляется аспиранту, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильные формулировки базовых понятий, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, но при этом он владеет основными понятиями выносимых на контрольную работу тем, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» – выставляется аспиранту, который не знает большей части основного содержания выносимых на контрольную работу вопросов тем дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не умеет использовать полученные знания при выполнении типовых практических заданий.

Control Work (Past Perfect, Past indefinite or Past Continuous)

Раскройте скобки и употребите глаголы Past Perfect, Past indefinite or Past Continuous.

1. She (not/to learn) the material well enough and(to get) a bad mark at the exam.
2. She(to get) a bad mark at the exam because she..... (not/to learn) the material well enough.
3. I..... (to know) Sam for about two years when he (to get) married.
4. I(already/to know) Sam and Rachel when they (to get) married.
5. By 8 o'clock yesterday I.....(to do) nearly all my homework and (to listen) to music.
6. When I(to leave) the building it(to get) completely dark. I(to see) Absolutely nothing.
7. Hardly.....(she/to shut) the door when the door bell (to ring) again.
8. When the stranger(to enter) Mrs. Harper.....(to drop) the book.....(to take) out of the case.
9. He(to apologize) because he.....(to speak) rudely to her.
10. The report(to be) extremely boring. I(to listen) to the speaker another ten minutes and(to leave) the hall.

Исправьте возможные ошибки.

1. It was the first time they travelled by ship.
2. Hardly I had turned around when the man disappeared.....

-
3. Though the sun came out it was still snowing.....
 4. When I came all the documents were ready.....
 5. She was interested in nothing else but her success. She was constantly speaking about it.

Переведите.

1. Не успели мы пообедать, как хозяйка предложила нам чай.
2. Он чувствовал, что за ним кто-то идет, но не оборачивался.
3. Я опоздал. Учитель уже объяснил новое правило, и все делали упражнение.
4. Она все еще работала в саду в это время? – Не знаю. Я ее не видела.
5. Вы что-то обсудили к тому времени, как пришла Катя?
6. К 5 часам она все приготовила и накрыла на стол.
7. К тому времени как ей исполнилось 30, она станцевала все классические партии и была уже известной балериной.

2.3 Аннотация

Аннотация должна содержать ключевые слова, отражать основное содержание научной статьи и соответствовать требуемому объему статьи издания из перечня ВАК РФ.

2.4 Письменный перевод

Письменный перевод научного текста выполняется по тематике научного исследования аспиранта (объем 15 000 печатных знаков = 8 стр.), оформляется в виде реферата и сдается на кафедру. Перевод включает словарь терминов из прочитанных источников в объеме 200 слов и словосочетаний научной сферы аспиранта (Словарь терминов).

Требования к написанию письменного перевода научного текста:

Выполнение письменного перевода осуществляется по следующим этапам:

1. Выбор темы и согласование ее с научным руководителем и заведующим кафедрой иностранных языков.
2. Изучение литературы по специальности аспиранта.
3. Оформление письменного перевода.
4. Составление потенциального словаря, включающего 200 терминов профилирующей специальности.
5. Предоставление работы на проверку за 1 месяц до начала экзамена.

Подбор литературы осуществляется по каталогам в библиотеке университета, на кафедре иностранных языков и в залах иностранной литературы публичных библиотек.

2.5 Тестовые задания

ТЕСТ ИСХОДНОГО УРОВНЯ ЗНАНИЙ АСПИРАНТОВ

1. Переведите следующие предложения и определите функцию глагола *to have*.

- a) Our scientists have numerous instruments and various laboratories for their research.
- b) The students of our University have achieved important results in their experiments.
- c) You have to follow the achievements of science.

2. Переведите следующие предложения и определите функцию глагола *to be*.

- a) Length is measured in inches, feet, yards and miles.
- b) The mile is equal to 1.609 metres.
- c) Very heavy objects are to weight in tons.

3. Переведите следующие предложения и обратите внимание на перевод глагола *to go*.

- a) Go on reading this text and be attentive.
- b) Every morning when we go to the University, we meet your teachers.
- c) I am going to tell you something interesting about my future work.
- d) The motor is out of order, it doesn't

4. Замените выделенные слова синонимами: *streets, struggle, destroyed, to restore, commenced*.

- a) Volgograd stands as a monument to the great fight for freedom.
- b) The Nazis ruined the city.
- c) The builders began to make plans of the plant.
- d) It was very difficult to rebuild the city.
- e) New wide avenues appear in the city.

5. Составьте 3 предложения из следующих слов.

- a) Am, English, going, to study, I, language, the
- b) Your, a, has, collection, been, brother, give, of, beautiful, postcards
- c) His, some, a friend, came, for, holidays, days, of mine, to Moscow, ago

6. Задайте 4 вопроса к предложению.

The student studies English in this room.

- a) К подлежащему
- b) К дополнению
- c) К обстоятельству
- d) К сказуемому

7. Поставьте данные в скобках прилагательные в нужную степень сравнения.

- a) This book is (long) and (fine) than the other book.
- b) It is (fine) of all these books, but I want something (easy).
- c) Give me (easy) book in the library.
- d) He is my (good) friend.
- e) I have even (little) time than you, but I study (much).
- f) This river is (narrow) than the Thames.

8. Выпишите грамматически правильно оформленные предложения и переведите их.

- a) He may be in hospital.
- b) I must to read this book.

- c) They can go by railway, but will must go by air.
- d) Big Ben is a big clock which strikes the hours, and we can see it from Westminster Bridge.

9. Определите значение модального глагола *would*: 1) передает оттенок совета; 2) выражает несогласие; 3) вежливость; 4) повторное действие в прошлом.

- a) **Переведите предложения.** Would you like a cup of coffee?
- b) We asked them to go, but they wouldn't.
- c) It would be better for you to study French.
- d) He would often helped me.

10. Замените русские слова английскими.

A(спящий) child. The man (смотрящий) at me. The bridge (соединяющий) the two sides of the river.

Workers (начинающие)theirwork.

11. Найдите предложения с Participle II и определите его функцию.

- a) All the buildings in new cities planned by our architects are beautiful and convenient.
- b) While living abroad, the scientist dreamed of returning home.
- c) They have sent us several telegrams lately.
- d) My brother likes reading books about exploration of cosmic space.

12. Переведите следующие предложения. Объясните, почему в 1-м предложении глагол стоит в утвердительной форме, а во 2-м в отрицательной.

- a) I feel nothing.
- b) I do not feel anything.

13. Исправьте ошибки в каждом из предложений.

- a) We might to go out.
- b) We don't can wait for it.
- c) Who did tell you then?
- d) Hardly we sat down when rise again.

14. Поставьте глаголы в скобках в Present Perfect или Past Indefinite.

- a) He (become) great specialist in chemistry.
- b) My friend (spend) a few weeks on the Volga.
- c) Some years ago our scientists (create) the accelerator which helps to study the atom.
- d) A group of foreign scientists (visit) theDubna Institute last week.

15.Образуйте сложные предложения, поставив нужное по смыслу время в придаточном предложении.

- a) We shall discuss it with him. He will come to see us.
- b) She will put the tea-set. The guests will come.
- c) She'll go to the baker's. They'll be short of bread.

16. Выпишите предложения в страдательном залоге и переведите их.

- a) The text is translated from English.
- b) The work will complete in time.
- c) The work will be completed in time.
- d) We are not invited.

e) The foreign visitors wanted to see our farm.

17. **В каком предложении необходимо согласование времен.**

a) He knows that Peter (to be) in Kiev in 1990.

b) He said that he (like) the city.

c) I'll tell you who is going to do this work.

d) I think I shall see them before they leave Krasnodar.

18. **Составьте краткий рассказ на одну из тем.**

a) My friend visited England last summer.

b) I study at the University.

c) My hobby.

3 Заключительный контроль

Заключительный контроль (промежуточная аттестация) подводит итоги изучения дисциплины «Иностранный язык».

Учебным планом по данной дисциплине предусмотрен – зачет, экзамен

3.1 Вопросы на экзамен

Тематика вопросов, выносимых на зачет / экзамен:

1. Are you a post-graduate (a research student)?

2. Are you a full time post-graduate?

3. When did you take up your post-graduate course?

4. What Institute have you graduated from?

5. When did you graduate from the Institute?

6. What department were you in?

7. Where do you work now and as what?

8. What Institute did you come to work at after the graduation?

9. What did you do after graduation from the Institute (University)?

10. What subjects were you interested in while at the Institute?

11. Do you combine research work with teaching?

12. When did you decide to take up biology (economy, chemistry, mechanization) as your field?

13. Which do you prefer to be a researcher or a science organizer?

14. In what field must you be trained to do your research well?

15. Who is your scientific adviser (supervisor)?

16. What are the research interests of your supervisor? What field is he an expert in?

17. Is your scientific adviser a prominent scientist? Is he a theoretician or an experimentalist? What is his field?

18. Do you often consult your supervisor on the subject of your work?

19. What activities is your adviser engaged in?

20. Have you already started to work at your thesis?

21. When are you supposed (going) to read (to prove) your thesis?

22. Is there much material published on the subject of your investigation?

23. What are you going to prove in the course of your research?

24. Are you doing theoretical or experimental work?

25. What is the subject of your research?

26. What is the object of your investigation?

27. Is your research associated with experimenting? (What kind of work is it: experimental or theoretical)?
28. Are you engaged in fundamental or applied research?
29. Are there many unsolved problems in your field of science?
30. What problems are you especially interested in?
31. What problems does your work concentrate on?
32. What can you say about the experiment you are going to start?
33. What is the objective of your experiment?
34. Is the scope of your research wide?
35. How long does an experiment usually last?
36. What factors ensure good progress in your research?
37. What problems does your current research include?
38. Is your research pure fundamental (applied, practical)?
39. Have you got all the necessary facilities for your research?
40. What are research facilities like in your laboratory? Are they excellent or just adequate?
41. What problems deserve theoretical and experimental investigation in your field of science?
42. The practical application of the results of research is the task of every scientist. How do you see the problem?
43. What is the subject of your thesis?
44. What problems do you deal with in your thesis?
45. How many parts do you plan to have in your thesis?
46. Is there an introductory part in your thesis?
47. Which part of your thesis presents a detailed account of the experimental results?
48. In what way do you check (process) your experimental data?
49. What methods do you apply in your research?
50. Do the results of your work show good agreement with the theory?
51. How is your work progressing?
52. How long have you been working at the problem?
53. Have you already collected and arranged necessary experimental data?
54. How long will it take you to get through with your experiment?
55. Do you use conventional or new methods (approach) in your experiments?
56. Have all the experiments been a success? (Are the results of an experiment always satisfactory)?
57. Are you fully satisfied with the results obtained?
58. Will the results obtained be of practical importance?
59. What crop (insect) do you work with?
60. Are you through with your research?
61. What crop (pest, animal, etc.) have you chosen for study?
62. Is it difficult to analyze the results? Do you use computers for this purpose?
63. Can you say that the problem you studied is solved?
64. How many stages does your experiment consist of? What are they?
65. Have you any publications on the subject you study?

66. Where do you carry out your experiments?
67. What problems do you deal with in your published papers?
68. Where and when was your article published?
69. Did you summarize all the data obtained in your paper?
70. What are your scientific plans for the nearest future?
71. Do you study all the literature in your field before writing your thesis?
72. What course of studies and lectures did you attend while a post-graduate?
73. Can science students publish their research papers in professional journals?
74. Have you done any interesting research worthy of publication?
75. Do you agree that the knowledge of foreign languages is absolutely necessary for a contemporary scientist? Why?
76. What do you think about the future of your own branch of science?
77. What journals have you read to prepare for your exams?
78. Have you passed all your candidate exams?
79. What is the subject of your summary (abstract)?
80. What is the main orientation of the laboratory you work at?
81. Have you ever attended a scientific conference? Have you made a report?
82. What is the key problem your laboratory is solving at present?
83. Who do you think has advanced the most fundamental ideas of your field of science?
84. What does the reliability of the experimental results depend on?
85. What is the role of the up-to-date lab equipment in the research work?
86. Is your individual research correlated with group studies?
87. Are you familiar with the theoretical grounds of the problem?
88. What is the interrelation between theory and experiment?
89. Do you feel a call for science?
90. Does post-graduate course give science students all the possibilities for research work?
91. What are you specializing in?
92. What is the difference between experimental and theoretical researches and what is their interrelation?
93. Experiments in your field of science in future. What will they be?
94. Many scientists state that it is important to formulate possible solution of the problem before starting the experiments. What is your opinion?
95. Are you inclined to question theories or do you take all of them for granted?

3.2 Другие формы контроля (при наличии этих форм)

Устное собеседование

Контрольные требования и задания соответствуют требуемому уровню усвоения дисциплины и отражают ее основное содержание.

Разработчик:

доктор филологических наук, проф. Т.С. Непшекуева

подпись